

133144



CONTRO-E SPEED

OWNER'S MANUAL SUPPLEMENT

cannondale

Informazioni sul presente supplemento

I Supplementi al manuale d'uso forniscono importanti informazioni sulla sicurezza, manutenzione e tecnica, specificatamente per ogni modello. Non sostituiscono il vostro Manuale d'uso per biciclette Cannondale. Questo supplemento potrebbe essere uno di tanti per la vostra bicicletta. Accertatevi di reperirli e leggerli tutti.

Se necessitate di un manuale o un supplemento o avete domande sulla vostra bicicletta, contattate subito il vostro rivenditore Cannondale o chiamateci a uno dei numeri elencati sul retro del presente manuale. I manuali d'uso e i supplementi Cannondale sono disponibili in formato Adobe Acrobat PDF sul nostro sito Internet: www.cannondale.com/

Questo supplemento contiene informazioni riguardanti i seguenti modelli:

MODEL CODE	MODEL DESCRIPTION	COMPLIANCE
C62166M6001	CONTRO-e SPEED 26" Small	EU Directive: 2002/24/EG
C62166M6002	CONTRO-e SPEED 26" Medium	
C62166M6003	CONTRO-e SPEED 26" Large	
C62156M6001	CONTRO-e SPEED 26" Small	
C62156M6002	CONTRO-e SPEED 26" Medium	EU Directive: 2002/24/EG
C62156M6003	CONTRO-e SPEED 26" Large	

ISTRUZIONI BOSCH

Oltre a questo supplemento, dovete leggere e seguire le istruzioni relative alla batteria e al caricabatterie BOSCH. Potete trovarle al: www.bosch-ebike.de/en/home/home.html



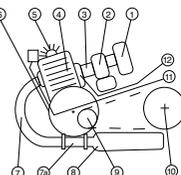
e1 *2002/24*XXXX

* XRD11152XBF100001 *

--- db(A) - ---min-1

Make: Cannondale
Vehicle Category: A

- 1.-- 10. 34Z, 30z
- 2.-- 26Z, 23Z
- 3.-- 21Z, 19Z
- 4.-- 17Z, 15Z
- 5.-- 13Z, 11Z
- 6. 0.275.007.031 11. --
- 7.-- 12. --
- 7.a --
- 8.--
- 9. 20Z



INDICE

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA	32-33
PARTI DELLA SERIE E-BIKE	34
MANUTENZIONE / PULIZIA / COPPIE DI SERRAGGIO	35-36
GEOMETRIA / SPECIFICHE	37
PARTI DI RICAMBIO	38

Legenda delle informazioni

In questo supplemento informazioni particolarmente importanti sono riportate in questi modi:

⚠ AVVERTENZA

Indica situazioni pericolose che se non evitate possono comportare infortuni seri o la morte.

NOTA

Indica precauzioni speciali che devono essere adottate per evitare danni.

Contacting Cannondale

Cycling Sports Group Europe B.V
Mail: Postbus 5100
Visits: Hanzepoort 27
7570 GC, OLDENZAAL, Netherlands
Tel: +41 61 551 14 80
Fax: +31 5415 14240

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Uso previsto

La vostra bici E-Series ha un sistema di guida a pedalata elettricamente assistita. Viene classificata come ciclomotore. In Europa, le Speed E-Bike sono riconosciute nella categoria di veicoli nota come L1e.

Il sistema di assistenza della pedalata consiste di un motore elettrico, di una batteria, di un computer di bordo e di vari componenti elettronici (cavi, sensori e interruttori). La bici E-Series ha gli stessi componenti delle comuni bici a pedali.

E' molto importante sapere che con il sistema di assistenza ACCESO, il motore elettrico fornisce potenza solo quando pedalate. La quantità di potenza fornita dipende dalla forza della vostra pedalata e dal Livello/Modalità di assistenza che avete attivato tramite il computer situato sul manubrio. In qualsiasi momento, se interrompete la pedalata, interrompete anche l'alimentazione del sistema di assistenza. Indipendentemente dalla Modalità e dal Livello attivati, la potenza fornita dal sistema di assistenza si riduce progressivamente e cessa nel momento in cui la bici raggiunge i 45 km/h (27.9 mph) oppure prima, se smettete di pedalare. Se invece continuate a pedalare, il sistema di assistenza si riattiva quando la velocità scende sotto i 45 km/h. (27.9 mph).

Quando il sistema di assistenza è SPENTO, potete pedalare come su una bici normale perché il sistema non funziona.

CONTRO-E SPEED CONDIZIONE ASTM 2, Biciclette Per Uso Generale	USO PREVISTO: Per strade pavimentate e sentieri aperti ai veicoli di categoria L1e USO NON PREVISTO: Per l'off-road, impiego come mountain bike o per qualsiasi tipo di salito.
---	--

Limite Massimo Di Peso (Lbs/Kg)

CICLISTA	BAGAGLIO	TOTALE
280/127	55/25	330/150

AVVERTENZA

****DESTINAZIONE D'USO:** Questa bici è stata progettata per essere utilizzata come mezzo di trasporto urbano. Le Speed E-Bike sono conformi alle norme 2002/24/EC. Il sistema di assistenza della pedalata è limitato ad una potenza massima continua di 0,25kW (250W) e ad una velocità massima di 45Km/h, (27.9mph).

USO NON CONSIGLIATO: Questa categoria di veicoli devono essere utilizzati esclusivamente su strade legalmente aperte alla circolazione della classe L1e. Questa bici non può essere utilizzata come una mountain bike, per fare salti o competizioni.

RISPETTATE TUTTE LE LEGGI LOCALI: Rientra sotto la vostra personale responsabilità individuare e seguire tutte le leggi locali (comprese quelle che riguardano equipaggiamenti aggiuntivi). Rivolgetevi al vostro Rivenditore Cannondale per maggiori informazioni sul funzionamento di una bici assistita elettricamente.

NON MODIFICATE LA BICI /FORCELLA IN ALCUN MODO E PER ALCUNA RAGIONE. In caso contrario vi esporrete a gravi rischi di seri danneggiamenti dovuti a funzionamento difettoso o pericoloso e anche alla violazione delle leggi locali.

IMPORTANZA DELLA PRATICA - Per ridurre al minimo gli eventuali rischi connessi all'utilizzo di questa bici, prima di usarla occorre impraticarsi adeguatamente in una zona poco trafficata e prendere confidenza con i controlli e le prestazioni.

NON PEDALARE «SENZA MANI» - Mantenere sempre le mani sul manubrio mentre si guida la bicicletta. Se si tolgono le mani dal manubrio mentre si pedala si può perdere il controllo della bicicletta e cadere.

DOVETE CONOSCERE LA VOSTRA BICI E L'USO PER CUI E' STATA DESTINATA. E' PERICOLOSO USARE UNA BICI IN UN MODO DIVERSO. PER MAGGIORI INFORMAZIONI SULLA DESTINAZIONE D'USO E SULLE CONDIZIONI 1-5 LEGGETE IL VOSTRO MANUALE D'USO CANNONDALE. SE SI IGNORA QUESTO AVVISO, IN CASO DI INCIDENTE SI RISCHIA DI RIPORTARE GRAVI LESIONI O RIMANERE PARALIZZATI O UCCISI.

Leggere le istruzioni del produttore del sistema di azionamento

AVVERTENZA

LE ISTRUZIONI DEL PRODUTTORE - In aggiunta a questo supplemento, è necessario leggere e seguire le istruzioni del produttore per tutti i componenti del sistema di pedalata assistita. Queste istruzioni contengono informazioni di funzionamento, il servizio e la manutenzione corretta. Maggiori informazioni si prega di visitare: http://www.cannondale.com/manual_ebikes/.

LEFTY Rigid Front Wheel

AVVERTENZA

■ **NON CONTAMINARE LA GANASCIA DEL FRENO, I PATTINI O IL ROTORE CON GRASSO.**

■ **NON PEDALARE SENZA UN IMPIANTO FRENANTE ANTERIORE CORRETTAMENTE MONTATO, REGOLATO E FUNZIONANTE.**

L'insieme di disco/ganascia funge da sistema secondario di ritenzione ruota integrale. Se il sistema manca o è installato in modo scorretto, oppure se la vite del mozzo dovesse allentarsi, la ruota anteriore potrebbe staccarsi dall'asse.

Se si montano sistemi frenanti compatibili IS:

Per montare la ganascia del freno sui mozzi del perno seguire le istruzioni del produttore del freno. Non modificare la forcella in alcun modo.

SE SI INSTALLANO SISTEMI FRENANTI ANTERIORI COMPATIBILI SI PREGA DI CHIEDERE AIUTO AL PROPRIO RIVENDITORE CANNONDALE.

NOTA

■ LOCALIZZARE IL ROTORE FRENO TRA I PATTINI. Sostituire gli spessori che si stanno utilizzando, assicurarsi che gli spessori siano posizionati tra la ganascia (se presente, adattatore) e la faccia interna degli attacchi della forcella, non sotto la testa dei bulloni della ganascia.

■ UTILIZZARE SOLO BULLONI PER GANASCIA LEFTY 16mm PER MONTARE IL FRENO. Bulloni più lunghi possono entrare in contatto con il rotore del freno causando gravi danni. Controllare lo spazio tra le punte dei bulloni e il rotore dopo aver rimontato la ganascia. Ordinare bulloni di ricambio - Cannondale p/n LEFTYBOLTS.

Portapacchi Posteriore & Cavalletto

AVVERTENZA

Non sedersi sulla bicicletta quando è appoggiata al cavalletto. Il cavalletto non è adatto a sostenere il peso di una persona. Assicuratevi di aver sollevato il cavalletto prima di usare la bici. Assicuratevi di parcheggiare la tua bici in un'area con una superficie appropriata.

Non sovraccaricare il portapacchi posteriore. Il carico deve essere sempre fissato saldamente.

MASSIMO CARICO SUL PORTAPACCHI: 25KG, 55LBS.

SE SI IGNORA QUESTO AVVISO, IN CASO DI INCIDENTE SI RISCHIA DI RIPORTARE GRAVI LESIONI O RIMANERE PARALIZZATI O UCCISI.

No Modifica

AVVERTENZA

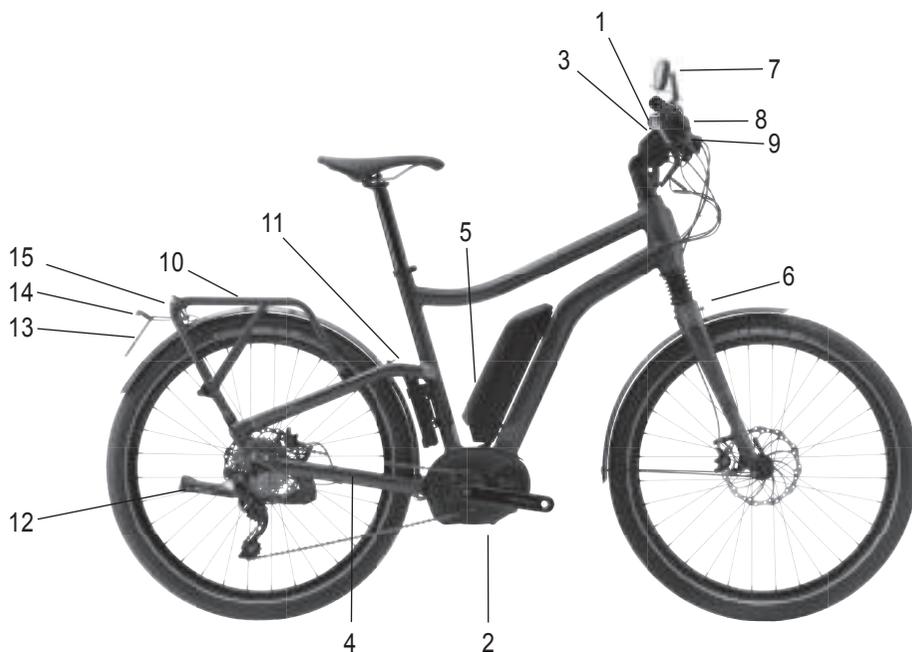
NON ALTERARE, CAMBIARE O MODIFICARE IL BICICLETTA O IL DRIVE ASSIST SYSTEM. Rivenditori e proprietari non devono cambiare, modificare o alterare in alcun modo i componenti originali della bicicletta o del sistema di assistenza alla pedalata. Nello specifico, tentativi di aumento delle prestazioni e delle performance sono estremamente pericolosi per il ciclista. Usare esclusivamente parti di ricambio originali prodotte da CANNONDALE o dal produttore dell'unità di assistenza alla pedalata.

SE SI IGNORA QUESTO AVVISO, IN CASO DI INCIDENTE SI RISCHIA DI RIPORTARE GRAVI LESIONI O RIMANERE PARALIZZATI O UCCISI.

PARTI DELLA BICI E-SERIES

CONTRO-E SPEED

Headshok



1 Drive Assist Display
2 Motore Drive
3 Comando Drive
4 Sensore magnetico
per ragg

5 Batteria
7 Specchietto retrovisore
8 Luce al manubrio
9 Cavalletto
10 Portapacchi

11 Lucchetto
12 Attacco manubrio SI
13 Supporto portatarga
14 Luce targa
15 Luci del freno

MANUTENZIONE

L'elenco seguente riguarda articoli per la manutenzione supplementari. Consultate il vostro Manuale d'Uso Cannondale per maggiori informazioni sulla manutenzione di base. Consultate il vostro Rivenditore Cannondale per mettere a punto un programma di manutenzione completo che tenga conto del vostro stile di guida, dei componenti e dell'uso che ne fate. Per la manutenzione delle parti non Cannondale, seguite i consigli forniti dai produttori dei componenti.

PRIMA DI OGNI USCITA EFFETTUARE I SEGUENTI CONTROLLI:

- Assicurarsi che la batteria sia completamente carica e bloccata in posizione sulla bicicletta.
- Controllare la pressione degli pneumatici e le condizioni delle ruote. Verificare che il sgancio rapido della ruota sia ben chiuso.
- Controllare le condizioni della catena. Assicurarsi che sia pulita e adeguatamente lubrificata.
- Verificare che le luci anteriore e posteriore funzionino perfettamente.
- Controllare i freni e verificarne il perfetto funzionamento.
- Controllare le condizioni dei cavi elettrici (per es. segni di usura, cavi attorcigliati, etc...)
- Provare l'unità di assistenza alla pedalata assicurandosi che funzioni correttamente
- LEFTY RIGID - Controllare la forcella per segni di danni (piegatura, screpolature, ammaccature o graffi profondi).

Se riscontrate un danneggiamento, non usate la bici e contattate subito il vostro Rivenditore Cannondale.

CONTROLLI DA EFFETTUARSI PRESSO I RIVENDITORI CANNONDALE:

Consigliato dopo i primi 150 km: portare la bici da un Rivenditore Cannondale per un controllo generale iniziale che riguardi il sistema di assistenza della pedalata, le condizioni della catena, del cambio, degli accessori, delle ruote e degli pneumatici, dei freni, ecc. In occasione di questo controllo potrete stabilire un programma di manutenzione della vostra bici, tenendo conto di come e dove la utilizzate.

Ogni 1000 km: portare la bici da un Rivenditore Cannondale per un'ispezione attenta delle regolazioni e per la sostituzione delle parti usurate. Le bici a pedalata assistita (bici elettriche) sono sottoposte ad un più rapida usura delle ruote, degli pneumatici, della catena.



AVVERTENZA

QUALSIASI PARTE DI UNA BICI SOTTOPOSTA AD UNA MANUTENZIONE INSUFFICIENTE PUO' ROMPERSI O NON FUNZIONARE COME DOVREBBE, PROVOCANDO INCIDENTI CHE POSSONO UCCIDERVI, PROVOCARVI SERIE LESIONI O FARVI RIMANERE PARALIZZATI.

Rivolgetevi al vostro Rivenditore Cannondale per mettere a punto un programma di manutenzione completo che includa un elenco delle parti che VOI dovete controllare con regolarità. I controlli frequenti sono necessari per individuare i problemi che potrebbero provocare incidenti.

Pulizia

Pulire la bici usando una spugna o una spazzola morbida inumidite con una soluzione di acqua e sapone neutro. Risciacquare spesso la spugna. Non spruzzare acqua.

NOTA

Non lavare con acqua pressurizzata e non asciugare con aria compressa perché i contaminanti potrebbero penetrare all'interno delle zone sigillate, delle connessioni elettriche, dei componenti favorendone la corrosione, danneggiandoli o accelerandone l'usura.



AVVERTENZA

NON BAGNARE I COMPONENTI ELETTRICI CON L'ACQUA.

ASSICURATEVI CHE LA BICI VENGA FISSATA IN POSIZIONE ERETTA E NON POSSA CADERE ACCIDENTALMENTE MENTRE LA PULITE. Il cavalletto non costituisce un appoggio sicuro. Utilizzate un cavalletto da lavoro robusto per fissare la bici.

Coppie Di Serraggio

Utilizzare la corretta coppia di serraggio per i dispositivi di fissaggio (bulloni, viti, dadi) sulla bicicletta è molto importante per la sicurezza. Utilizzare la corretta coppia di serraggio per i dispositivi di fissaggio è anche importante per la durata e per le prestazioni della bicicletta. Consigliamo di serrare tutti i dispositivi di fissaggio in base all'esatta coppia e usando una chiave dinamometrica.

DESCRIZIONE	Nm	In Lbs	Loctite™
Cavalletto	7.0	62.0	
Bulloni di Montaggio Portapacchi Posteriore	3 - 4	26.5 - 35.4	
Bulloni Attacco Manubrio	6.0	53.0	242 (blue)
Viti Forcellino Posteriore	2.5	22.0	
Lefty Clamp Bolts	7-9	62-80	
Lefty Wheel Axle Bolt	15	133	

Se decidete di stringere da soli i dispositivi di fissaggio, usate sempre una buona chiave dinamometrica!

Unità di azionamento

NOTA

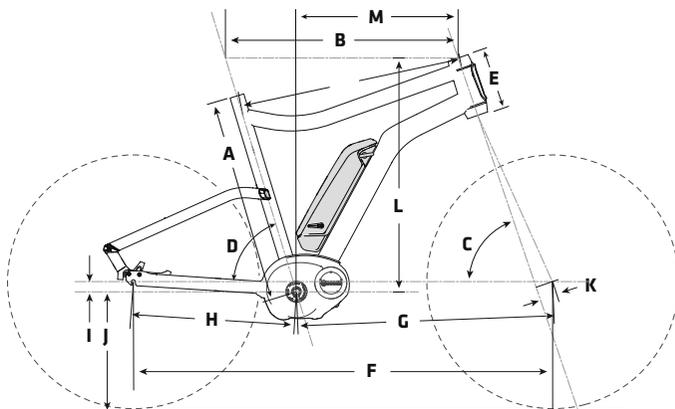
Il motore elettrico non richiede manutenzione da parte del conducente e deve essere controllato e revisionato solo da un Centro Servizi Autorizzato Bosch. Ciò per assicurare la qualità e la sicurezza del motore stesso. Non tentare di aprirlo, di toglierlo dal telaio o di intervenire in alcun modo.

Altri componenti del motore elettrico dell'eBike (per es. catena, corona anteriore, cassette, cambio, pedivella) debbono essere revisionati dal vostro Rivenditore Cannondale. Le parti di ricambio devono essere identiche alle specificazioni originali della bici. Vedere Specifiche. L'utilizzo di componenti di ricambio diversi dalle specifiche originali può provocare sovraccarichi o altri danneggiamenti al motore elettrico. Qualsiasi intervento non autorizzato può invalidare la garanzia.

Il sistema di assistenza della pedalata non funziona se il computer non è correttamente inserito nel proprio attacco. Se durante il funzionamento il computer si stacca dalla base, la pedalata assistita si interromperà. In questo caso fermate la bici, spegnete il sistema, riattaccate il computer alla base e riaccendete il sistema. Per evitare furti o usi non autorizzati staccate il computer dalla bici quando non la usate.

GEOMETRIA

- A - Piantone
- B - Tubo orizzontale
- C - Angolo sterzo
- D - Angolo sella
- E - Altezza scatola sterzo
- F - Interasse
- G - Avantreno
- H - Lunghezza del carro
- I - Abbassamento movimento centrale
- J - Altezza movimento centrale
- K - Rake della forcella
- L - Stack
- M - Reach

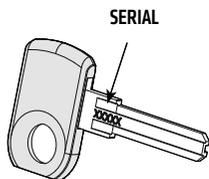


MODEL	Size (mm)	Size												
		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
CONTRO-E SPEED HEADSHOK 26	S	460	578	71°	73°	160	1085	634	456	53	287.5	4,5	59.1	382
	M	510	598	71°	73°	160	1105	654	456	53	287.5	4,5	59.1	402
	L	560	628	71°	73°	160	1135	684	456	53	287.5	4,5	59.1	432

CHIAVI

La vostra bici E-Series è dotata di una chiave principale e di una chiave di riserva. Le chiavi vengono identificate dal numero di serie **SERIAL**. Annotatevi il numero di serie della chiave per futuri riferimenti e per eventuali sostituzioni. Se perdete le chiavi, o vi vengono sottratte o, ancora, ne desiderate altre di riserva, contattate:

Informazioni sulla sostituzione dal produttore chiave:



AXA

<http://www.axa-stenman.com>

ABUS
Schloss für jeden

www.abus.com

TRELOCK
Schlüssel-Service

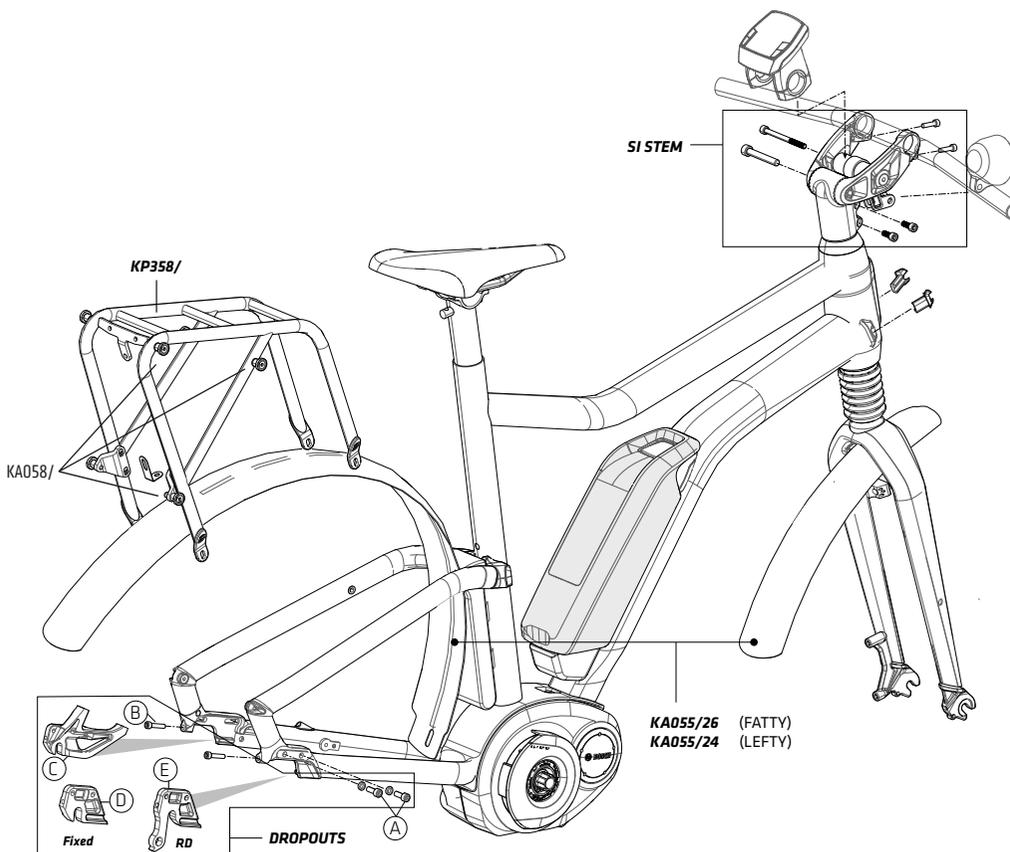
<http://www.trelock.de/web/en/services/schluesselservice/schluesselservice.php>

Scrivi **SERIAL** qui.

NOTA

Non usare la bici con la chiave nel bloccaggio della batteria. Togliere sempre la chiave dal bloccaggio dopo averla usata. Le chiavi lasciate nel bloccaggio possono rompersi accidentalmente o possono essere rubate. Conservare la chiave di riserva in un luogo sicuro.

PARTI DI RICAMBIO



FRAME/RACK/KICKSTAND

KA056/	KICKSTAND CDALE SI BLK 40mm Mount Plate
KP358/	KIT RACK CONTRO BLK
KA058/	PLUGS, RACK ORTLIEB QL3

FORKS

HF15LARIG/24/BBQ	FORK 15 LEFTY AL RIGID CONTRO-E 24 BBQ
HF15LARIG/26/BLK	FORK 15 FATTY DL50-DISC 26 CONTRO-E BLK
HF15LARIG/24/BBQ	FORK 15 LEFTY AL RIGID CONTRO-E 24 BBQ

DROPOUT KITS

KP356/	DROPOUT KIT (Fixed)
KP357/	DROPOUT KIT (Rear Derailleur)
DROUPOUT KIT (fixed) contains A, B, C, D	
DROUPOUT KIT (rear derailleur) contains A, B, C, E	

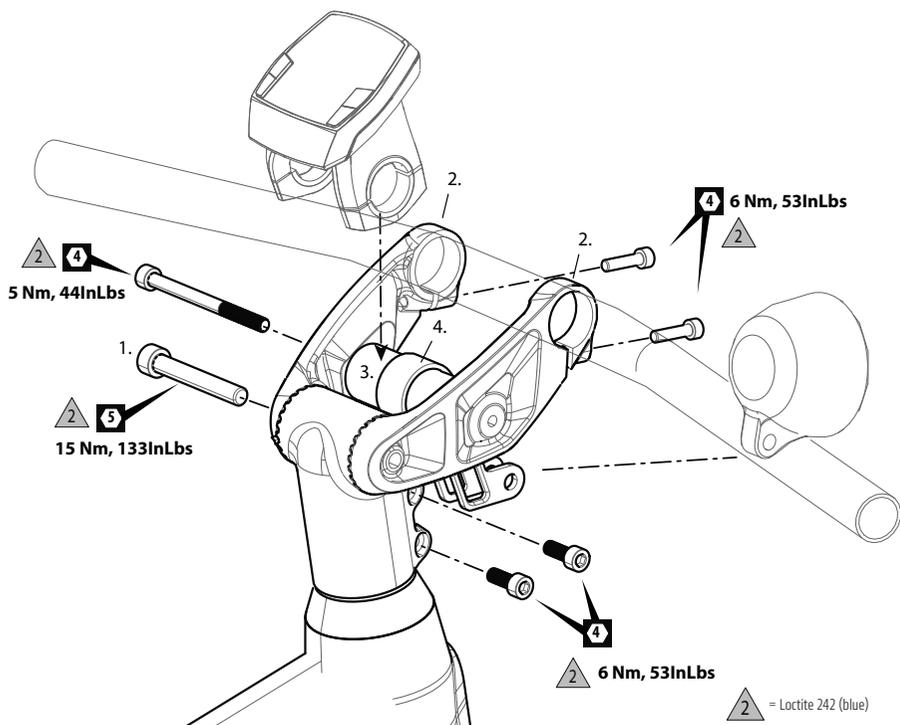
FENDER

KP358/26	FENDER SET CONTRO-E 26" - HEADSHOK
KP358/24	FENDER SET CONTRO-E 24" - LEFTY RIGID

SI STEM

BIKE SIZE	S	M	L
HEADSHOK - 26" stem length:	KA057/S 100mm	KA057/ 135mm	KA057/ 135mm
LEFTY RIGID - 24" stem length:		KA063/S 100mm	KA063/S 135mm

SI CONSOLE



Regolazione altezza manubrio

L'altezza del manubrio viene regolata allentando il bullone del perno (1) e spostare i bracci (2) connessi al manubrio verso l'alto o verso il basso nella posizione desiderata. Serrare il bullone del perno alla coppia specificata con una chiave dinamometrica. La sulla vite di regolazione è presente del frenafletti, ma sarà necessario applicare nuovamente della Loctite # 242 (blu), in particolare se sono fatti frequenti aggiustamenti.



WARNING

LE REGOLAZIONI DEVONO ESSERE EFFETTUATE ESCLUSIVAMENTE DA UN MECCANICO QUALIFICATO

Montaggio di Lampada al manubrio & Display

L'unità display di assistenza del sistema e la lampada al manubrio con le sue staffe devono essere montati sul supporto centrale (3). Il sostegno deve ruotare in modo che le parti montate possano essere posizionate correttamente. le staffe della lampada frontale (4) possono essere ruotate, se necessario.



L'angolo massimo di regolazione è di 65°

